



JEDNOSTKA NOTYFIKOWANA / NOTIFIED BODY 1438

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowazarowej

im. Jozefa Tuliszewskiego

Państwowy Instytut Badawczy

ul. Nadwiślanska 213, 05-420 Jozefów

Polska / Poland



CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

1438-CPR-0487

Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 305/2011 z dnia 9 marca 2011 r. (Rozporządzenie CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu budowlanego:

In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu GM-5020-EN5424

Loudspeakers for voice alarm systems type GM-5020-EN5424

<Opis wyrobu, zamierzone zastosowanie, właściwości użytkowe patrz kolejne strony certyfikatu>

<Product description, intended use, performances see the following pages of the certificate>

wprowadzanego do obrotu pod nazwą handlową lub znakiem firmowym producenta:

placed on the market under the name or trade mark of:

G+M Elektronik AG
Industrie Bürerfeld
CH-9245 Oberburen, Switzerland

i wytwarzanego w zakładzie produkcyjnym:

and produced in the manufacturing plant:

G+M Elektronik AG
Industrie Bürerfeld
CH-9245 Oberburen, Switzerland

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w załączniku ZA normy:

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard:

EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems Part 24: Components of voice alarm systems – Loudspeakers

w ramach systemu 1 w odniesieniu do właściwości użytkowych określonych w niniejszym certyfikacie są stosowane oraz że:

under system 1 in relation to the performance set out in this certificate are applied and that:

zapewniono warunki utrzymania stałości właściwości użytkowych.

the performance of the construction product is assessed to remain constant.

Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu 08.09.2016 i pozostaje ważny, zgodnie z umową nr 61/DC/CPR/2016, do dnia 07.09.2026 dopóki nie zmieni się norma zharmonizowana, sam wyrób budowlany, metody OiW SWU i warunki jego wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie oraz pod warunkiem, że nie zostanie zawieszony, cofnięty lub nie nastąpi zakończenie certyfikacji przez notyfikowaną jednostkę certyfikującą wyrób.

This certificate was first issued on 08.09.2016 and will remain valid, in accordance with the agreement no 61/DC/CPR/2016, until 07.09.2026 as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended, withdrawn or terminated by the notified product certification body.

Nr wydania certyfikatu: 1

Certificate issue no:

Data wydania: 08.09.2016

Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0487

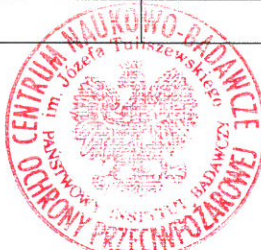
Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu GM-5020-EN5424 <i>Loudspeakers for voice alarm systems type GM-5020-EN5424</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems Part 24: Components of voice alarm systems – Loudspeakers

Opis wyrobu / Product description

Typ głośnika: <i>Loudspeaker type:</i>	GM-5020-EN5424
Typ transformatora: <i>Transformer type:</i>	GM-7014
Napięcie zasilania głośnika [V]: <i>Loudspeaker power voltage [V]:</i>	100
Moc znamionowa głośnika [W]: <i>Loudspeaker rated power [W]:</i>	6
Impedancja głośnika [Ω]: <i>Loudspeaker impedance [Ω]:</i>	8
Ustawienia mocy głośnika na odczepach transformatora [W]: <i>Loudspeaker output setting on the transformer taps [W]:</i>	6 / 3 / 1,5
Impedancja transformatora - dla poszczególnych odczepów [Ω]: <i>Impedance of transformer - for particular terminals [Ω]:</i>	1666 / 3333 / 6666
Maksymalny poziom ciśnienia akustycznego (moc znamionowa / 4m) [dB]: <i>Maximum sound pressure level (rated power / 4m) [dB]:</i>	81
Kąt promieniowania dla 500 Hz [°]: <i>Coverage angle for 500 Hz [°]:</i>	360
Kąt promieniowania dla 1 kHz [°]: <i>Coverage angle for 1kHz [°]:</i>	185
Kąt promieniowania dla 2 kHz [°]: <i>Coverage angle for 2kHz [°]:</i>	95
Kąt promieniowania dla 4 kHz [°]: <i>Coverage angle for 4kHz [°]:</i>	52
Rodzaj środowiska pracy: <i>Type of work environment:</i>	B
Stopień ochrony IP: <i>IP protection:</i>	33 C
Rodzaj listwy łączeniowej: <i>Type of connection bar:</i>	2 ceramiczne kostki przyłączeniowe, 10 zacisków <i>2 ceramic connection blocks, 10 clamps</i>
Sposób zamocowania: <i>Type of installation:</i>	natynkowy montaż do ściany lub stropu <i>surface wall or ceiling mounted</i>
Wymiary głośnika z obudową [mm]: <i>Dimensions of loudspeaker with housing [mm]:</i>	193 x 193 x 80
Materiał obudowy: <i>Material of housing:</i>	metal
Masa [g]: <i>Mass [g]:</i>	2600
Elementy opcjonalne / Optional elements	
Rodzaj dedykowanego korektora: <i>Type of dedicated equalizer:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>
Rodzaj i typ bezpiecznika: <i>Type of fuse:</i>	AUPO P3-1A03 Fuse 125°C
Rodzaj i typ kondensatora: <i>Type of capacitor:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>
Typ dodatkowego zabezpieczenia: <i>Type of additional protection:</i>	nie dotyczy <i>not applicable</i>
Informacja identyfikująca / Identifying data	

Nr wydania certyfikatu: 1
Certificate issue no:

Data wydania: 08.09.2016
Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH
CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE
1438-CPR-0487

Nazwa wyrobu budowlanego: <i>Name of construction product:</i>	Głośnik do dźwiękowych systemów ostrzegawczych typu GM-5020-EN5424 <i>Loudspeakers for voice alarm systems type GM-5020-EN5424</i>
Deklarowane zamierzone zastosowanie: <i>Declared performance:</i>	Bezpieczeństwo pożarowe <i>Fire safety</i>
Europejska norma zharmonizowana: <i>European harmonised standard:</i>	EN 54-24:2008 Fire detection and fire alarm systems Part 24: Components of voice alarm systems – Loudspeakers

Wykaz właściwości użytkowych / Table of performance

Lp. No.	Zasadnicze charakterystyki wyrobu <i>Essential characteristics of the product</i>	EN 54-24:2008	Właściwości użytkowe ¹⁾²⁾ <i>Performance ¹⁾²⁾</i>
		Rozdział <i>Clause</i>	
Skuteczność w warunkach pożarowych / Performance under fire conditions			
1	Odpowiedź częstotliwościowa / <i>Frequency response limit</i>	4.2	spełnia / <i>pass</i>
2	Powtarzalność / <i>Reproducibility</i>	5.2	spełnia / <i>pass</i>
3	Impedancja znamionowa / <i>Rated impedance</i>	5.3	spełnia / <i>pass</i>
4	Charakterystyka kątowna pozioma i pionowa / <i>Horizontal and vertical coverage angles</i>	5.4	spełnia / <i>pass</i>
5	Maksymalny poziom ciśnienia dźwięku / <i>Maximum sound pressure level</i>	5.5	spełnia / <i>pass</i>
Niezawodność działania / Operational reliability			
6	Trwałość / <i>Durability</i>	4.3	spełnia / <i>pass</i>
7	Konstrukcja / <i>Construction</i>	4.4	spełnia / <i>pass</i>
8	Znakowanie i dokumentacja techniczna / <i>Marking and data</i>	4.5	spełnia / <i>pass</i>
9	Znamionowa moc dźwięku (trwałość) / <i>Rated noise power (durability)</i>	5.6	spełnia / <i>pass</i>
10	Stopień ochrony obudowy / <i>Enclosure protection</i>	5.18	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na działanie ciepła / Durability of operational reliability, temperature resistance			
11	Suche gorąco (odporność) / <i>Dry heat (operational)</i>	5.7	spełnia / <i>pass</i>
12	Suche gorąco (wytrzymałość) / <i>Dry heat (endurance)</i>	5.8	spełnia / <i>pass</i>
13	Zimno (odporność) / <i>Cold (operational)</i>	5.9	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na wilgoć / Durability of operational reliability, humidity resistance			
14	Wilgotne gorąco cykliczne (odporność) / <i>Damp heat, cyclic (operational)</i>	5.10	spełnia / <i>pass</i>
15	Wilgotne gorąco stałe (wytrzymałość) / <i>Damp heat, steady state (endurance)</i>	5.11	spełnia / <i>pass</i>
16	Wilgotne gorąco cykliczne (wytrzymałość) / <i>Damp heat, cyclic (endurance)</i>	5.12	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na korozję / Durability of operational reliability, corrosion resistance			
17	Korozja spowodowana dwutlenkiem siarki (wytrzymałość) / <i>Sulphur dioxide corrosion (endurance)</i>	5.13	spełnia / <i>pass</i>
Trwałość niezawodności działania: odporność na udary i wibracje / Durability of operational reliability, shock and vibration resistance			
18	Udar (odporność) / <i>Shock (operational)</i>	5.14	spełnia / <i>pass</i>
19	Uderzenie (odporność) / <i>Impact (operational)</i>	5.15	spełnia / <i>pass</i>
20	Wibracje sinusoidalne (odporność) / <i>Vibration, sinusoidal (operational)</i>	5.16	spełnia / <i>pass</i>
21	Wibracje sinusoidalne (wytrzymałość) / <i>Vibration, sinusoidal (endurance)</i>	5.17	spełnia / <i>pass</i>

¹⁾ „NPD” (tj. właściwości użytkowe nieustalone, ang. *No Performance Determined*) oznacza, że właściwości użytkowe nie zostały ustalone przez CNBOP-PIB.
“NPD” (ie. No Performance Determined) means that performances were not determined by CNBOP-PIB.

²⁾ Zapis „Nie dotyczy” oznacza, że zasadnicza charakterystyka nie ma zastosowania dla danego wyrobu.
“Not applicable” means that the essential characteristic does not apply to the product in question.

Nr wydania certyfikatu: 1
 Certificate issue no:

Data wydania: 08.09.2016
 Issue date:



DYREKTOR CNBOP-PIB
 DIRECTOR of CNBOP-PIB

bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski